

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«**Российский государственный гуманитарный университет**»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ  
Кафедра славистики и центральноевропейских исследований

**СОВРЕМЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА ЧЕХИИ**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

45.03.01 Филология

---

*Код и наименование направления подготовки/специальности*

Зарубежная филология  
(славистика и центральноевропеистика)

---

*Наименование направленности (профиля)/ специализации*

Уровень высшего образования: *бакалавриат*

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2023

*Современная литература Чехии*  
Рабочая программа дисциплины (модуля)

Составитель(и):

доктор филологических наук, проф. Е. Н. Ковтун,  
кандидат филологических наук, доц. Д. К. Поляков

.....

*Ответственный редактор*

*канд. филол. наук декан ИФФ М.И. Хазанова*

.....

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 9 от 20.04.2023

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка .....	4
<b>1.1. Цель и задачи дисциплины</b> .....	4
<b>1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций</b> .....	4
<b>1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы</b> .....	6
2. Структура дисциплины.....	6
3. Содержание дисциплины.....	6
4. Образовательные технологии .....	9
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	10
<b>5.1 Система оценивания</b> .....	10
<b>5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине</b> .....	10
<b>5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине</b> .....	11
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	12
<b>6.1 Список источников и литературы</b> .....	12
<b>6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</b> ... ..	12
<b>6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы</b> .....	12
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	12
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	13
9. Методические материалы.....	14
<b>9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий</b> .....	14
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины .....	16

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины - получение студентами систематизированной информации об основных закономерности развития чешской культуры и литературы после 1989 г., а также об особенностях проблематики и художественной формы наиболее известных литературных произведений и кинофильмов, созданных в Чешской Республике в данный период.

Задачи дисциплины:

- сообщение студентам базовой информации о политической, экономической и культурной жизни Чехословакии и Чешской республики после «бархатной» революции 1989 г.;
- знакомство с основными вехами развития новейшего чешского кинематографа и литературы в современном историко-культурном контексте;
- освещение важнейших художественных процессов, жанровых парадигм, творчества ведущих чешских писателей и кинематографистов после 1989 г.;
- критическое рассмотрение наиболее известных текстов и кинофильмов.

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
<p><i>ПК-1</i> Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания. <b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. <b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>
	<p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования. <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале. <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>

	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
<p><i>ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</i></p>	<p>ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию</p>	<p><b>Знать:</b> основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке.</p> <p><b>Уметь:</b> различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста.</p> <p><b>Владеть:</b> техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>
	<p>ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков.</p> <p><b>Уметь:</b> адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания.</p> <p><b>Владеть:</b> способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.</p>

	ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	Знать: правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках. Уметь: использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках. Владеть: способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.
--	--	--

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина (*модуль*) «Современная литература Чехии» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Введение в теорию и историю литературы», «Практический курс чешского языка», «История и культура Чехии», «История литературы страны основного изучаемого языка».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Практический курс основного иностранного языка», «История и литература западных славян», «История литературы страны основного изучаемого языка», «Современное чешское кино», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности». Полученные в ходе изучения курса знания, умения и навыки могут быть использованы для подготовки студентами курсовых и выпускных квалификационных работ.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 академических часа (ов).

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
<b>8</b>	Лекции	<b>16</b>
<b>8</b>	Семинары/лабораторные работы	<b>12</b>
Всего:		<b>28</b>

Объем дисциплины (*модуля*) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 44 академических часа(ов).

## 3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1.	Чехословакия и	Экономическая и политическая ситуация в Чехословакии в

	<b>Чешская Республика после 1989 г.</b>	1991–1992 гг. и Чешской республике после 1993 г. Многопартийная система, рыночные хозяйственные механизмы, парламентская форма правления. Трудности и перспективы демократического развития. Отношения Чехии со странами Запада и Востока, включение в европейские интеграционные процессы. Вишеградская группа как политическое и культурное объединение стран Центральной Европы.
2.	<b>Основные направления развития чешской культуры</b>	Особенности существования культуры в условиях перестройки общества. Разрушение системы старых культурных институций. Эстетический плюрализм. Переоценка эпохи социализма, поиски «нового лица» чешской культуры. Постмодернистская авторефлексия. Авангардные течения в живописи, новые тенденции в музыкальном искусстве (П. Эрбен).
3.	<b>Чешская литература 1990–2000-х гг.: течения, имена, художественные тексты</b>	<p>Особенности существования литературы в условиях перестройки общества. Значительные изменения литературного процесса. Реформирование и распад писательских организаций, возникновение новых объединений, издательств, журналов и газет. «Возвращенная» литература – знакомство читателей с ранее запретными произведениями. Слияние «официального», «оппозиционного» и «эмигрантского» течений. Восстановление «естественной» литературной парадигмы. «Элитарная» и «массовая» литература. Беллетристика. Литературный Интернет.</p> <p>Изменение функций художественной словесности. Рыночный фактор и фактор глобализации в литературе. Эстетический плюрализм. Многообразие направлений и школ. Судьбы реализма, специфика проявления философских принципов и поэтики постмодернизма.</p> <p>Болезненные процессы переосмысления истории общества. Критика современности и ее прагматичной морали. Новые герои (нувориши, маргиналы, люди «дна» и т. п.). Проблема выживания личности, нации, культуры и их интеграции в мировое сообщество.</p> <p>Основные тенденции развития чешской поэзии. Творчество Э. Мюрера, П. Грбача, Б. Трояка, лауреаты премии Иржи Ортена Я. Пижл, П. Борковец, Б. Справцова.</p> <p>Приоритет мемуарной и документальной прозы в начале 1990-х гг. (В. Черный, Я. Забрана). Биографические и документальные тенденции в художественной прозе (Б. Грабал, Л. Вацулик). Творчество представителей старшего поколения (М. Кундера, Й. Шкворецкий, П. Когоут, В. Парал, З. Заплетал) в 1990-е гг.</p> <p>Проза постмодернизма (Я. Топол, И. Кратохвил, М. Айваз, М. Урбан, Д. Годрова). Поэтика ассоциаций, совмещение реальности и вымысла. Устойчивые лейтмотивы (современный мегаполис), мифологические сюжеты и архетипы. Этическая проблематика, борьба «добра» и «зла». Особая роль автора-«демиурга», проявляющаяся в произвольном манипулировании персонажами, вариативности финалов, композиции «романа в романе».</p>

		<p>Эволюция исторической прозы. Тетралогия В. Мацурсы о Национальном Возрождении. Заполнение «белых пятен» в истории XX столетия в романах В. Кернера и З. Шмида. Жанр семейной хроники. Историко-приключенческие и историко-авантюрные романы.</p> <p>Ироническая и философско-психологическая проза о современности (Р. Людва, В. Кагуда). Сатирический гротеск в произведениях П. Шабаха и П. Оуржедника. Молодые прозаики 2000-х гг. (П. Гулова).</p> <p>Женская проза с феминистической проблематикой (К. Бидерманова, Э. Гаусерова, Г. Павловская, Б. Несвадбова). Элементы «коммерческой литературы» в творчестве М. Вивега. Новые темы и проблемы в чешской фантастике (О. Нефф, Р. Медек и др.).</p> <p>Чшская драматургия и театр 1990–2000-х гг. (Э.Тобиаш, П. Лебл, Я.А. Питинский).</p> <p>Современное чешское литературоведение и литературная критика.</p>
4.	<p><b>Чешский кинематограф 1990–2000-х гг.</b></p>	<p>Положение кинематографа после общественных изменений в Чехословакии в 1989 г. Организационно-хозяйственные перемены: денационализация киноиндустрии, образование независимых киностудий, создание Фонда развития чешского кинематографа. Отток зрителей из кинотеатров. Прокатные неудачи чешского кинематографа в конкуренции с иностранным (начало 1990-х гг.).</p> <p>Тематическое обогащение кинематографической продукции благодаря ликвидации цензуры. Снятие прежних идеологических табу, расширение тематических рамок кинематографа: фильмы «расчета» с коммунистическим прошлым, усиление внимания к жизни аутсайдеров и маргиналов (национальные меньшинства, социальные низы, инвалиды). Рефлексия положения Чехии в Европе и мире. Разделение кинематографа на три ветви: элитарную (экспериментальную), массовую (коммерческую) и срединную.</p> <p>Жанровое многообразие чешского кинематографа 1990-х–2000-х. Комедия как ведущий киножанр. Расцвет «костюмного», исторического кино. Художественная реинтерпретация ключевых событий чешской истории XX века (Вторая мировая война, 1950-е гг.) в фильмах «Тобрук», «Желары», «В тени» (2012).</p> <p>Экранизации литературных произведений в чешском кинематографе 1990-х–2000-х гг. («Танковый батальон», «Лучшие годы псу под хвост», «Я обслуживал английского короля» и др.)</p> <p>Творчество режиссеров старшего, среднего и младшего поколения в 1990–2000-е гг.</p> <p><i>Ян Сверак</i> (р. 1965) – самый значительный режиссер рассматриваемого периода. Трилогия, созданная совместно со сценаристом и актером З. Свераком, отцом режиссера, - «Начальная школа» (1991), «Коля» (1996), «Прием стеклотары» (2007). Жанровая специфика трилогии. «Темно-</p>



	<p>синий мир» (2003) – фильм о судьбе чехословацких летчиков в годы Второй мировой войны.</p> <p><i>Ян Гржебейк</i> (р. 1967), его фильмы «Лисьи норки» (1999) и «Мы должны помогать друг другу» (2000). Негероический показ кризисных ситуаций взглядом «маленького человека».</p> <p><i>Петр Зеленка</i> (р. 1967), своеобразие его творческой манеры. «Пуговичники» (1997). Кинофильм «Карамазовы» (2007) как обращение к приему «театра в театре».</p> <p>Документальный кинематограф Чехии. Современное чешское кино на международных кинофестивалях.</p>
--	--

#### 4. Образовательные технологии

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	<b>Чехословакия и Чешская Республика после 1989 г.</b>	Лекции 1–2  Семинар 1	Лекции с использованием презентаций Power Point.  Развернутая беседа и групповая дискуссия с обсуждением лекционного материала.
2.	<b>Основные направления развития чешской культуры</b>	Лекции 1–3  Семинары 1–3	Лекции с использованием презентаций Power Point, аудио- и видеоматериала. Получение обратной связи с помощью микрозаданий в процессе лекций.  Групповая дискуссия и обсуждение заданного на дом материала; демонстрация подготовленных презентаций, обсуждение докладов.
3.	<b>Чешская литература 1990–2000-х гг.: течения, имена, художественные тексты</b>	Лекции 1–4  Семинары 1–3	Лекции с использованием презентаций Power Point. Получение обратной связи с помощью микрозаданий в процессе лекций.  Групповая дискуссия по теме лекций; коллоквиумы (см. Оценочные средства).
4.	<b>Чешский кинематограф 1990–2000-х гг.</b>	Лекции 1–3  Семинары 1–3	Лекции с использованием презентаций Power Point. Просмотр видеоматериала. Получение обратной связи с помощью микрозаданий в процессе лекций.  Групповое обсуждение лекционного материала; дискуссия по материалу, заданному на дом.
5.	Экзамен		

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;

– консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - групповая дискуссия	10 баллов	60 баллов
зачет		40 баллов
<b>Итого за семестр</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала	Шкала ECTS	
95 – 100	отлично	A	
83 – 94		зачтено	B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	FX	
0 – 19		не зачтено	F

### 5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне –</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		«хороший».
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### Вопросы для групповых дискуссий

1. Бархатная революция» 1989 г. и ее влияние на изменение культурно-политического контекста существования чешской литературы.
2. Социально-экономическая и общественно-политическая обстановка в Чешской республике в 1990–2000-х гг. Литературный процесс в условиях демократии.
3. Издательская политика, периодика, литературная критика и наука о литературе в современной Чехии.
4. Чешский литературный Интернет.
5. Жанровая система современной чешской литературы.
6. Художественные системы и эстетические платформы в современной чешской литературе.
7. Содержательная и художественная специфика постмодернизма в чешской литературе 1990-х гг.
8. «Возвращенная» литература. Творчество бывших оппозиционеров и эмигрантов. «Третья волна» в чешской литературной эмиграции.
9. Документально-мемуарная проза 1990-х гг. и ее влияние на художественную литературу.
10. Общая характеристика чешской поэзии 1990–2000-х гг.
11. Судьбы исторической прозы в чешской литературе XX–XXI вв.
12. Проблема «массовой» литературы и ее влияние на художественную прозу 1990–2000-х гг.

13. Смена поколений в чешской литературе 1990–2000-х гг. Творчество представителей старшего, среднего и младшего поколений.
14. Основные изменения в чешском кинематографе после 1989 гг.
15. Чешское игровое кино 1990-х гг.
16. Чешское игровое кино 2000-х гг.
17. Чешское документальное кино 1990-2000-х гг.
18. Характеристика творчества одного из кинорежиссеров 1990-2000-х гг. (П. Зеленка, Я. Сврак, Я. Гржебейк и др.).

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **6.1 Список источников и литературы**

Чехия и Словакия в XX веке: очерки истории. в 2 т. М.: Наука, 2005. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/chehiya-i-slovakiya-v-xx-veke-ocherki-istorii-m-2005-qn-1-2>.

### **6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».**

1. Ústav české literatury Akademie věd České republiky. URL: <http://www.ucl.cas.cz>.
2. Slovník české literatury. URL: <http://www.slovníkceskeliteratury.cz>.
3. Svaz českých knihkupců a nakladatelů. URL: <http://www.sckn.cz>.
4. Národní knihovna České republiky. URL: <http://www.nkp.cz>.
5. Portál iLiteratura.cz. URL: <http://www.iliteratura.cz>.
6. Literární noviny. URL: <http://www.literarky.cz>

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)  
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)  
 Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)  
 Cambridge University Press  
 ProQuest Dissertation & Theses Global  
 SAGE Journals  
 Taylor and Francis  
 JSTOR

### **6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы**

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий<sup>1</sup>

#### Тема 1 (2 ч.). Чехословакия и Чешская Республика после 1989 г.

Вопросы для обсуждения:

1. Чехословакия и Чехия в процессе постсоциалистических трансформаций.
2. Основные причины распада Чехословакии.
3. Включение Чехии в европейские интеграционные процессы.
4. Сохранение чешской и центральноевропейской культурной идентичности в эпоху глобализации.

Список литературы:

1. Чехия и Словакия в XX веке: очерки истории. в 2 т. М.: Наука, 2005. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/chehiya-i-slovakiya-v-xx-veke-ocherki-istorii-m-2005-kn-1-2>.
2. Балеk А. Качественно новая фаза в развитии Европы в ближайшие десятилетия XXI в. (Глобализация) // Глобализация–этнизация: этнокультурные и этноязыковые процессы: в 2 кн / Отв. ред. Г. П. Нецименко. М.: Наука, 2006. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/globalizaciya-etnizaciya-etnokulturnye-i-etnoyazykovye-processy-v-2-kn-m-2006>.

#### Тема 2 (6 ч.). Основные направления развития чешской культуры

Вопросы для обсуждения:

1. Культура в условиях перестройки общества и эстетического плюрализма.
2. «Элитарная» и «массовая» культура.
3. Авангардные течения в чешской живописи и музыке.
4. Современное (актуальное) искусство в чешской культурной парадигме. Видеоарт, инсталляции, хэппенинг и другие формы современного искусства.

Список литературы:

1. Чехия и Словакия в XX веке: очерки истории. в 2 т. М.: Наука, 2005. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/chehiya-i-slovakiya-v-xx-veke-ocherki-istorii-m-2005-kn-1-2>.

#### Тема 3 (6 ч.). Чешская литература 1990–2000-х гг.: течения, имена, художественные тексты

Вопросы для обсуждения:

1. Изменения в литературном процессе в 1990-е гг.
2. Роль глобализации и Интернета в литературном процессе.
3. Рыночный фактор и развитие литературы.
4. Специфика проявлений постмодернизма в современной чешской литературе.
5. Тип героя в современной чешской литературе.
6. Проблема сохранения собственной идентичности в современной чешской литературе.
7. Основные направления современной чешской поэзии.
8. «Женское письмо» в современной чешской литературе.
9. Эволюция традиционных жанров в современной чешской литературе.

<sup>1</sup> План занятий строится в соответствии со структурой дисциплины (п.2). Разделы плана включают: название темы, количество часов, форму проведения занятия, его содержание (вопросы для обсуждения, задания, контрольные вопросы, кейсы и т.п.), список литературы. При необходимости, планы практических и лабораторных занятий могут содержать указания по выполнению заданий и требования к материально-техническому обеспечению занятия.

## Список литературы:

1. *Шерлаимова С. А.* Чешский постмодернизм в теории и на практике // Постмодернизм в славянских литературах / Отв. ред. Н. Н. Старикова. М.: Институт славяноведения РАН, 2004. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/postmodernizm-v-slavyanskikh-literaturah-m-2004>.
2. *Шерлаимова С. А.* Чешский роман конца XX века: между постмодернизмом и новым автобиографизмом // Литературы Центральной и Юго-Восточной Европы: 1990-е годы. Прерывность – непрерывность литературного процесса / Отв. ред. Н. Н. Старикова. М.: Институт славяноведения РАН, 2002. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/literatury-centralnoy-i-yugo-vostochnoy-evropy-1990-e-gody-preryvnost-nepreryvnost>.
3. *Яначек П.* Ноябрь под знаком Фиты: тема революции и чешская литература 1990-х годов // Литературы Центральной и Юго-Восточной Европы: 1990-е годы. Прерывность – непрерывность литературного процесса / Отв. ред. Н. Н. Старикова. М.: Институт славяноведения РАН, 2002. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/literatury-centralnoy-i-yugo-vostochnoy-evropy-1990-e-gody-preryvnost-nepreryvnost>.
4. *Войткова М.* В ожидании драмы (перемены в чешском драматургическом творчестве после 1990 года) // Литературы Центральной и Юго-Восточной Европы: 1990-е годы. Прерывность – непрерывность литературного процесса / Отв. ред. Н. Н. Старикова. М.: Институт славяноведения РАН, 2002. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/literatury-centralnoy-i-yugo-vostochnoy-evropy-1990-e-gody-preryvnost-nepreryvnost>.

**Тема 4 (6 ч.). Чешский кинематограф 1990–2000-х гг.**

## Вопросы для обсуждения:

1. Художественные и организационные изменения в чешском кинематографе после 1989 г.
2. Разделение кинематографа на три ветви: элитарную (экспериментальную), массовую (коммерческую) и срединную.
3. Жанровое многообразие чешского кинематографа 1990-х–2000-х.
4. Творчество режиссеров старшего, среднего и младшего поколения в 1990–2000-е гг.
5. Экранизации литературных произведений в чешском кинематографе 1990-х–2000-х гг.

## Список литературы:

1. Чехия и Словакия в XX веке: очерки истории. в 2 т. М.: Наука, 2005. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/chehiya-i-slovakiya-v-xx-veke-ocherki-istorii-m-2005-kn-1-2>.
2. *Долотина К.* По собственным следам. Чешский кинематограф в поисках аутентичности // Искусство кино. 2013. № 1. Режим доступа: <https://old.kinoart.ru/archive/2013/01/po-sobstvennym-sledam-cheshskij-kinematograf-v-poiskakh-autentichnosti>.

**АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой славистики и центральноевропейских исследований.

Цель дисциплины: получение студентами систематизированной информации об основных закономерности развития чешской культуры и литературы после 1989 г., а также об особенностях проблематики и художественной формы наиболее известных литературных произведений и кинофильмов, созданных в Чешской Республике в данный период. Задачи: сообщение студентам базовой информации о политической, экономической и культурной жизни Чехословакии и Чешской республики после «бархатной» революции 1989 г.; знакомство с основными вехами развития новейшего чешского кинематографа и литературы в современном историко-культурном контексте; освещение важнейших художественных процессов, жанровых парадигм, творчества ведущих чешских писателей и кинематографистов после 1989 г.; критическое рассмотрение наиболее известных текстов и кинофильмов.

Дисциплина (модуль) направлена на формирование следующих компетенций:

<b>Компетенция</b> (код и наименование)	<b>Индикаторы компетенций</b> (код и наименование)	<b>Результаты обучения</b>
<i>ПК-1</i> <i>Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</i>	ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности	<b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания. <b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. <b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.
	ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели	<b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования. <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале. <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.



	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
<p><i>ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</i></p>	<p>ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию</p>	<p><b>Знать:</b> основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке.</p> <p><b>Уметь:</b> различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста.</p> <p><b>Владеть:</b> техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>
	<p>ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков.</p> <p><b>Уметь:</b> адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания.</p> <p><b>Владеть:</b> способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.</p>

	ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	Знать: правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках. Уметь: использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках. Владеть: способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.
--	--	--

По дисциплине (*модулю*) предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость освоения дисциплины (*модуля*) составляет 2 зачетные единицы.